Dekret Nr./N. Decreto: 3610/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Johann Parigger, 9095289 - Stefano Natale, 17779773

Dekret Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr. N.

3610/2020

16.4 Beschaffungsamt - Ufficio Acquisti

Betreff: Oggetto:

BD_BB_FB_"Hypnosystemische Konzepte"_P-156144

BD_BB_FB_"Hypnosystemische Konzepte"_P-156144

Dekret Nr./N. Decreto: 3610/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Johann Parigger, 9095289 - Stefano Natale, 17779773

Der Direktor des Beschaffungsamtes hat in folgende Rechtsvorschriften Einsicht genommen:

das Dekret des Landeshauptmanns vom 15. Dezember 2017, Nr. 45, Artikel 13, Absatz 1, gemäß welchem die Abteilung 16 Bildungsverwaltung für die Durchführung der Prozesse der Bildungsdirektion zuständig ist und die gesamte Auftragsvergabe- und Vertragstätigkeit, die Ausgabenzweckbindungen und die betreffenden Auszahlungen abwickelt;

in das Dekret Nr. 54 vom 04.01.2018 des Abteilungsdirektors der Abteilung 16 Bildungsverwaltung, durch welches die Übertragung der Zuständigkeiten des Artikels 6 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 und des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung, welche die Durchführung der Verwaltungsverfahren im Zusammenhang mit der öffentlichen Auftragsvergabe, dem Abschluss von Verträgen und die Verfügung der entsprechenden Ausgabenzweckbindungen betreffen, dem Direktor des Beschaffungsamtes übertragen worden sind;

in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23.06.2011, betreffend die Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und den Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihren Einrichtungen, insbesondere in den Artikel 56 bezüglich der Ausgabenzweckbindungen,

in den Bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12. Februar 2008, welcher in Artikel 95, Absatz 1 vorsieht, damit die in Südtirol tätigen öffentlichen Körperschaften ihre institutionellen Aufgaben immer besser wahrnehmen können, um Neuordnungs- und Reorganisationsprozesse sowie um Neueinstufungen und Mobilität zu fördern, verschiedenartige Aus- und Weiterbildungsmaßnahmen, Umschulungslehrgänge und Spezialisierungen angeboten werden und in Absatz 4 vorsieht, dass die Teilnahme des Personals an Aus- und Weiterbildungskursen, an Tagungen, Kongressen und ähnlichen Angeboten für bereits in die Bildungsprogramme aufgenommenen Initiativen sowie für jene neuen Initiativen, die vom zuständigen Vorgesetzten im Sinne von Absatz 1 für notwendig erachtet werden, für verpflichtend erklärt werden. In diesem Fall handelt es sich für das Personal um Dienst und die Auslagen zur Teilnahme gehen zu Lasten der eigenen Körperschaft;

in das Schreiben Prot. Nr. 156144 vom 27.02.2020, des Bildungsdirektors Gustav Tschenett, betreffend die verpflichtende Teilnahme der Berufsschuldirektorinnen Moroder Isolde und Tanzer Virginia am Weiterbildungskurs “Hypnosystemische Konzepte für

Il direttore dell’Ufficio Acquisti ha visto le seguenti norme:

il decreto del Presidente della Provincia 15 dicembre 2017, n. 45, articolo 13, comma 1, il quale prevede che la Ripartizione 16 Amministrazione istruzione e formazione è competente per l’esecuzione dei processi della Direzione Istruzione e Formazione ed esegue per tutte le unità organizzative della Direzione Istruzione e Formazione l’intera attività inerente agli appalti e ai contratti, nonché l’assunzione degli impegni di spesa e la relativa liquidazione;

il decreto di delega 04.01.2018, n. 54, del direttore di ripartizione 16 Amministrazione istruzione e formazione, con il quale sono state delegate al direttore dell’Ufficio Acquisti le competenze del direttore di ripartizione previste dall’articolo 6 della Legge provinciale 22 ottobre 1992, n. 17 e dalla Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, relative ai procedimenti amministrativi per gli appalti pubblici, alla stipulazione di contratti e ai relativi impegni di spesa;

il decreto legislativo n. 118 del 23/06/2011, riguardante le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l’articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;

visto il Contratto collettivo 12 febbraio 2008, il quale prevede nell’articolo 95, comma 1 che al fine di un sempre migliore assolvimento delle finalità istituzionali da parte degli enti pubblici operanti in Alto Adige, per favorire i processi di riordinamento e di ristrutturazione organizzativa, nonché per favorire modelli di inquadramento e la mobilità vengono promosse forme di intervento per la formazione, l'aggiornamento, la riqualificazione e la specializzazione del personale e nel comma 4, il quale prevede che la partecipazione del personale a corsi di formazione e di aggiornamento, a convegni, congressi e simili è dichiarata obbligatoria se già inserita nei programmi formativi o, in caso di nuova proposta, se ritenuta necessaria dai competenti superiori per i fini di cui al comma 1. In tale caso il personale è in servizio e le spese di partecipazione vanno a carico dell'amministrazione di appartenenza;

la nota n. 156144 del 27.02.2020 del Direttore della Direzione per l’istruzione e la formazione Gustav Tschenett**,** relativa la partecipazione obbligatoria delle Direttrici di Scuole Professionali provinicali Moroder Isolde e Tanzer Virginia al corso di formazione

Dekret Nr./N. Decreto: 3610/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Johann Parigger, 9095289 - Stefano Natale, 17779773

Supervision, Coaching, Beratung und Teamentwicklung" vom 06.04.2020 bis 16.01.2021 in Brixen durch den Veranstalter "Cusanus Akademie" zum Preis von **1.550,00** Euro pro Person, Mehrwertsteuer frei, gemäß Anlage;

"Hypnosystemische Konzepte für Supervision, Coaching, Beratung und Teamentwicklung" che si terrà a Bressanone dal 06.04.2020 al 16.01.2021 tramite l'organizzatore "Cusanus Akademie", al prezzo di euro **1.550,00 pro capite,** esente IVA, in base all'allegato;

festgestellt, dass die Teilnahme an diesem Fortbildungskurs als gewinnbringend und notwendig erachtet wird;

constatato che la partecipazione al corso di formazione è considerata necessaria e utile;

festgestellt, dass der geplante erste Termin (April 2020) der Veranstaltung aufgrund der aktuellen Situation um den Corona-Virus auf März 2021 verschoben werden muss;

constatato che il primo appuntamento programmato per il mese di aprile 2020 deve essere rinviato e si svolgerà nel mese di marzo 2021, in base alla situazione attuale per il Corona-virus;

in das Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16, in geltender Fassung, welches im Abschnitt 10 die sozialen und anderen besonderen Dienstleistungen und im Artikel 55 die personenbezogenen Dienstleistungen, wie Dienstleistungen im Schul- und Bildungsbereich im Sinne der Richtlinie 2014/24/EU (80511000-9), vorsieht und in den Absatz 4 des Artikels 55, welcher vorsieht, dass nichtwirtschaftliche Dienstleistungen von allgemeinem Interesse nicht in den Geltungsbereich des Landesgesetzes Nr. 16/2015 fallen, d.h. nicht den Vergabebestimmungen unterliegen, welche für öffentliche Aufträge gelten;

la Legge provinciale 17 dicembre 2015, n.16, e successive modifiche, la quale prevede nel capo X i servizi sociali e altri servizi specifici e nell'articolo 55, gli appalti pubblici di servizi alla persona, come gli appalti di servizi scolastici ai sensi della direttiva 2014/24/UE (80511000-9) e il comma 4 dell'articolo 55, il quale prevede che i servizi non economici di interesse generale, non ricadono nell'ambito di applicazione della Legge provinciale n. 16/2015, cioè, non si applicano le disposizioni che regolano gli appalti pubblici;

hat festgestellt, dass die Teilnahmekosten gemäß Anlage **insgesamt 3.102,00 Euro** betragen;

constatato che la quota di partecipazione al corso ammonta ad **euro 3.102,00**;

hat festgestellt, dass die Anmeldung zum Kurs nach Genehmigung dieses Dekretes erfolgen wird;

constatato che l'iscrizione al corso avverrà soltanto dopo la registrazione del presente decreto;

hat festgestellt, dass die Ausgabe in den Finanzjahren **2020 und 2021** getätigt wird (04.05.2020 – 09.03.2021) und

constatato che la spesa si riferisce agli anni finanziari **2020 e 2021** (04.05.2020 – 09.03.2021) e

verfügt

decreta

1. die Teilnahme der Direktorinnen Moroder Isolde und Tanzer Virginia am Fortbildungskurs " Hypnosystemische Konzepte für Supervision, Coaching, Beratung und Teamentwicklung" vom 04.05.2020 bis 09.03.2021 in Brixen durch den Veranstalter "Cusanus Akademie" zu genehmigen;

1. di autorizzare la partecipazione delle Direttrici Moroder Isolde e Tanzer Virginia al corso di formazione "Hypnosystemische Konzepte für Supervision, Coaching, Beratung und Teamentwicklung" dal 04.05.2020 al 09.03.2021 a Bressanone, organizzato da "Cusanus Akademie".

2. die Gesamtausgabe von **3.102,00 Euro,** gemäß beiliegender Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, wie folgt Zweck zu binden:
Kapitel **U01101.0420** - Finanzjahr **2020** – **1.860,00 Euro**
Kapitel **U01101.0420** - Finanzjahr **2021** - **1.242,00 Euro**.

2. di impegnare la spesa complessiva di **euro 3.102,00,** in base all'allegato SAP, che fa parte integrante di questo decreto, come segue:
capitolo **U01101.0420** – anno fin. 2020 – euro **1.860,00**
capitolo **U01101.0420** – anno fin. 2021 – euro **1.242,00**.

DER AMTSDIREKTOR
IL DIRETTORE D'UFFICIO
Johann Parigger

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J200003610

Pos	Capitolo / Kapitel		Nr. fornitore / Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione / Vorname Name/Bezeichnung		Prenotazione impegno / Mittelvorbindung	Elemento WBS / PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) / Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR / FSt	Eser / Jahr	Cod. fisc. / Steuer. Nr.	Part.IVA / MwStr.Nr	Indirizzo/Sede / Anschrift/Sitz	Inizio competenza / Anfang Kompetenz	Fine competenza / Ende Kompetenz		CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf		Nota/Note			
001	U01101.0420		123	NIKOLAUS CUSANUS AKADEMIE					1.860,00	
	16	2020	00414870212	00414870212	SEMINARPLATZ 2 - BRIXEN	04.05.2020	31.12.2020			
	16.04/BB_FB_Cusanus Akademie_P-156144_Moroder und				16.04/BB_FB_CUSANUS AKADEMIE_P-1561		2020-CUSANUS AKADEMIE			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ	Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
002	U01101.0420		123	NIKOLAUS CUSANUS AKADEMIE					1.242,00	
	16	2021	00414870212	00414870212	SEMINARPLATZ 2 - BRIXEN	01.01.2021	09.03.2021			
	16.04/BB_FB_Cusanus Akademie_P-156144_Moroder und				16.04/BB_FB_CUSANUS AKADEMIE_P-1561		2021-CUSANUS AKADEMIE			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ	Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:							3.102,00			

Dekret Nr./N. Decreto: 3610/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Johann Parigger, 9095289 - Stefano Natale, 17779773

Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 1.860,00 - Kap./Cap. U01101.0420 / 2020
€ 1.242,00 - Kap./Cap. U01101.0420 / 2021

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93

Dekret Nr./N. Decreto: 3610/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Johann Parigger, 9095289 - Stefano Natale, 17779773

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

PARIGGER JOHANN 27/03/2020

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO 27/03/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johann Parigger

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

27/03/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma

Dekret Nr./N. Decreto: 3610/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Johann Parigger, 9095289 - Stefano Natale, 17779773